

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
города Новосибирска
«Инженерный лицей Новосибирского государственного технического университета»

Рекомендовано решением педагогического
совета МБОУ «Инженерный лицей НГТУ»
Протокол № 1
от «30» 08 2017



Утверждаю
Директор МБОУ
«Инженерный лицей НГТУ»
Безлепкина М.А.
Приказ № 911
от «30» 08 2017

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
для учащихся 10-11 классов
Инженерного лицея НГТУ
(3 часа в неделю, 70 учебных недель)

10 класс: за год – 108 часов, в неделю – 3 часа
11 класс: за год – 102 часов, в неделю – 3 часа

Разработчик программы:
Дорожкина Анна Анатольевна, учитель английского языка первой квалификационной
категории

г. Новосибирск
2017

Программа обсуждалась на заседании методического объединения учителей иностранных языков МБОУ «Инженерный лицей НГТУ»

Протокол заседания № 1 от «29» 08 2017 г.

А.А. Дорожкина / Дорожкина А.А.

Пояснительная записка

Данная программа составлена в соответствии со следующими нормативными документами:

- приказ Министерства образования Российской Федерации от 05.03.2004 № 1089 «Об утверждении федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования» Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования;
- Примерная программа по иностранным языкам Министерства Образования и науки РФ. Базовый уровень.

1. Общая характеристика предмета

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетенции школьников, совершенствования их филологической подготовки. Все это повышает статус предмета «иностранное языки» как общеобразовательной учебной дисциплины.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Иностранное языки как учебный предмет характеризуется

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранное языки способствует формированию у школьников целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования школьников, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранное языки расширяет лингвистический кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования школьников.

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного и деятельностного подходов к обучению иностранному языку (в том числе английскому).

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности школьников осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание школьников средствами учебного предмета.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение школьников к культуре страны/стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение школьников в диалог культур.

Обучение иностранному языку в Лицее НГТУ обеспечивает преемственность с подготовкой учащихся в основной школе. К моменту окончания основной школы учащиеся имеют достаточный уровень коммуникативного владения английским языком при выполнении основных видов речевой деятельности (говорения, письма, чтения и аудирования), который дает им возможность продолжать языковое образование на старшей ступени, используя английский язык как инструмент общения и познания. А так же учащиеся уже приобрели некоторый опыт выполнения иноязычных проектов, и других видов работ творческого характера, который позволяет на старшей ступени выполнять иноязычные проекты межпредметной направленности и стимулирует их к интенсивному использованию иноязычных Интернет-ресурсов для социокультурного освоения современного мира и социальной адаптации в нем.

На старшей ступени степень сформированности речевых, учебно-познавательных и общекультурных умений у школьников в 10-11 классах на базовом уровне изучения иностранного языка создает реальные предпосылки для учета конкретных потребностей школьников в его использовании при изучении других школьных предметов. А также в самообразовательных целях в интересующих их областях знаний и сферах человеческой деятельности (включая и их профессиональные ориентации и намерения). В связи с этим возрастает важность межпредметных связей английского языка с другими школьными предметами.

2. Цели обучения иностранному языку

Изучение в старшей школе иностранного языка на базовом уровне направлено на достижение следующих **целей**:

- **дальнейшее развитие** иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной):

речевая компетенция – совершенствование коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме); умений планировать свое речевое и неречевое поведение;

языковая компетенция – систематизация ранее изученного материала; овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;

социокультурная компетенция – увеличение объема знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, совершенствование умений строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, формирование умений

выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка;

компенсаторная компетенция – дальнейшее развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;

учебно-познавательная компетенция – развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания.

- **развитие и воспитание** способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию иностранного языка в других областях знаний; способности к самооценке через наблюдение за собственной речью на родном и иностранном языках; личностному самоопределению учащихся в отношении их будущей профессии; их социальная адаптация; формирование качеств гражданина и патриота.

Речевые умения

Говорение

Диалогическая речь

Совершенствование умений участвовать в диалогах этикетного характера, диалогах-расспросах, диалогах-побуждениях к действию, диалогах-обменах информацией, а также в диалогах смешанного типа, включающих элементы разных типов диалогов на основе новой тематики, в тематических ситуациях официального и неформального повседневного общения.

Развитие умений:

- участвовать в беседе/дискуссии на знакомую тему,
- осуществлять запрос информации,
- обращаться за разъяснениями,
- выражать свое отношение к высказыванию партнера, свое мнение по обсуждаемой теме.

Объем диалогов – до 6-7 реплик со стороны каждого учащегося.

Монологическая речь

Совершенствование умений устно выступать с сообщениями в связи с увиденным /прочитанным, по результатам работы над иноязычным проектом.

Развитие умений:

- делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме;
- кратко передавать содержание полученной информации;
- рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки;
- рассуждать о фактах/событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы; описывать особенности жизни и культуры своей страны и страны/стран изучаемого языка.

Объем монологического высказывания 12-15 фраз.

Аудирование

Дальнейшее развитие понимания на слух (с различной степенью полноты и точности) высказываний собеседников в процессе общения, а также содержание

аутентичных аудио- и видеотекстов различных жанров и длительности звучания до 3х минут:

- 1) понимания основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера: теле- и радиопередач в рамках изучаемых тем;
- 2) выборочного понимания необходимой информации в объявлениях и информационной рекламе;
- 3) относительно полного понимания высказываний собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения.

Развитие умений:

- отделять главную информацию от второстепенной;
- выявлять наиболее значимые факты;
- определять свое отношение к ним, извлекать из аудио текста необходимую/интересующую информацию.

Чтение

Дальнейшее развитие всех основных видов чтения аутентичных текстов различных стилей: публицистических, научно-популярных, художественных, прагматических, а также текстов из разных областей знания (с учетом межпредметных связей):

- ознакомительного чтения – с целью понимания основного содержания сообщений, репортажей, отрывков из произведений художественной литературы, несложных публикаций научно-познавательного характера;
- изучающего чтения – с целью полного и точного понимания информации прагматических текстов (инструкций, рецептов, статистических данных);
- просмотрового/поискового чтения – с целью выборочного понимания необходимой/интересующей информации из текста статьи, проспекта.

Развитие умений:

- выделять основные факты;
- отделять главную информацию от второстепенной;
- предвосхищать возможные события/факты;
- раскрывать причинно-следственные связи между фактами;
- понимать аргументацию;
- извлекать необходимую/интересующую информацию;
- определять свое отношение к прочитанному.

Письменная речь

Развитие умений писать личное письмо, заполнять анкеты, бланки; излагать сведения о себе в форме, принятой в англоязычных странах (автобиография/резюме); составлять план, тезисы устного/письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста.

Развитие умений

- расспрашивать в личном письме о новостях и сообщать их;
- рассказывать об отдельных фактах/событиях своей жизни, выражая свои суждения и чувства;
- описывать свои планы на будущее.

Компенсаторные умения

Совершенствование следующих умений:

- пользоваться языковой и контекстуальной догадкой при чтении и аудировании;

- прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста, использовать текстовые опоры различного рода (подзаголовки, таблицы, графики, шрифтовые выделения, комментарии, сноски);
- игнорировать лексические и смысловые трудности, не влияющие на понимание основного содержания текста, использовать переспрос и словарные замены в процессе устного речевого общения; мимику, жесты.

Учебно-познавательные умения

Дальнейшее **развитие общеучебных умений**, связанных с приемами самостоятельного приобретения знаний: использовать двуязычный и одноязычный (толковый) словари и другую справочную литературу, в том числе лингвострановедческую, ориентироваться в письменном и аудиотексте на английском языке, обобщать информацию, фиксировать содержание сообщений, выделять нужную/основную информацию из различных источников на английском языке.

Развитие **специальных учебных умений**: интерпретировать языковые средства, отражающие особенности иной культуры, использовать выборочный перевод для уточнения понимания текста на английском языке.

Социокультурные знания и умения

Дальнейшее развитие социокультурных знаний и умений происходит за счёт углубления:

- **социокультурных знаний** о правилах вежливого поведения в стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и учебно-трудовой сфер общения в иноязычной среде (включая этикет поведения при проживании в зарубежной семье, при приглашении в гости, а также этикет поведения в гостях); о языковых средствах, которые могут использоваться в ситуациях официального и неофициального характера;
- **межпредметных знаний** о культурном наследии страны/стран, говорящих на английском языке, об условиях жизни разных слоев общества в ней / них, возможностях получения образования и трудоустройства, их ценностных ориентирах; этническом составе и религиозных особенностях стран.

Дальнейшее развитие социокультурных умений использовать: необходимые языковые средства для выражения мнений (согласия/несогласия, отказа) в некатегоричной и неагрессивной форме, проявляя уважение к взглядам других;

- необходимые языковые средства, с помощью которых возможно представить родную страну и культуру в иноязычной среде, оказать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения;
- формулы речевого этикета в рамках стандартных ситуаций общения.

Языковые знания и навыки

В старшей школе осуществляется систематизация языковых знаний школьников, полученных в основной школе, продолжается овладение учащимися новыми языковыми знаниями и навыками в соответствии с требованиями базового уровня владения английским языком.

Орфография

Совершенствование орфографических навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу, входящему в лексико-грамматический минимум базового уровня.

Фонетическая сторона речи

Совершенствование слухо-произносительных навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу, навыков правильного произношения; соблюдение ударения и интонации в английских словах и фразах; ритмико-интонационных навыков оформления различных типов предложений.

Лексическая сторона речи

Систематизация лексических единиц, изученных во 2-9 или в 5-9 классах; овладение лексическими средствами, обслуживающими новые темы, проблемы и ситуации устного и письменного общения. (Лексический минимум выпускников полной средней школы составляет 1400 лексических единиц.)

Расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Развитие навыков распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации в рамках тематики основной и старшей школы, наиболее распространенных устойчивых словосочетаний, реплик-клише речевого этикета, характерных для культуры англоязычных стран; навыков использования словарей.

Грамматическая сторона речи

Продуктивное овладение грамматическими явлениями, которые ранее были усвоены рецептивно и коммуникативно-ориентированная систематизация грамматического материала, усвоенного в основной школе:

- совершенствование навыков распознавания и употребления в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; систематизация знаний о сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях, в том числе условных предложениях с разной степенью вероятности: вероятных, маловероятных и невероятных;
- совершенствование навыков распознавания и употребления в речи глаголов в наиболее употребительных временных формах действительного и страдательного залога;
- совершенствование навыков употребления определенного/неопределенного /нулевого артиклей; имен существительных в единственном и множественном числе (в том числе исключения);
- совершенствование навыков распознавания и употребления в речи личных, притяжательных, указательных, неопределенных, относительных, вопросительных местоимений; прилагательных и наречий, в том числе наречий, выражающих количество; количественных и порядковых числительных;
- систематизация знаний о функциональной значимости предлогов и совершенствование навыков их употребления: предлоги, во фразах, выражающих направление, время, место действия; о разных средствах связи в тексте для обеспечения его целостности.

3.Предметное содержание речи

Социально-бытовая сфера.

Повседневная жизнь семьи, ее доход, жилищные и бытовые условия проживания в

городской квартире или в доме/коттедже в сельской местности. Распределение домашних обязанностей в семье. Общение в семье и в школе, межличностные отношения с друзьями и знакомыми. Здоровье и забота о нем, самочувствие, медицинские услуги.

Социально-культурная сфера.

Молодежь в современном обществе. Досуг молодежи: посещение кружков спортивных секций и клубов по интересам. Страна/страны изучаемого языка, их культурные достопримечательности. Путешествие по своей стране и за рубежом, его планирование и организация, места и условия проживания туристов, осмотр достопримечательностей. Природа и экология, научно-технический прогресс.

Учебно-трудовая сфера.

Современный мир профессий. Возможности продолжение образования в высшей школе. Проблемы выбора будущей сферы трудовой и профессиональной деятельности, профессии, планы на ближайшее будущее. Языки международного общения и их роль при выборе профессии в современном мире.

4. Структура курса. Место в учебном плане.

Учебный план МБОУ «Инженерный лицей НГТУ» отводит 210 часов для обязательного изучения учебного предмета из расчета 3-х учебных часов в неделю в 10-11 классах.

Рабочая программа рассчитана на 210 учебных часа - 108 часов в 10 классе и 102 часа в 11 классе. При этом в ней предусмотрен резерв свободного времени для реализации авторских подходов, использования разнообразных форм организации учебного процесса, внедрения современных педагогических технологий. Кроме того, по программе предусмотрено обязательное время для повторения – 6 часов в 10 классе и 6 часов в 11 классе.

Структура курса обучения английскому языку

Обучение английскому языку проходит по УМК Афанасьевой О.В., Михеевой И.В., Эванс В., Оби Б. Английский язык (базовый уровень), изд. Просвещение, предназначенный для учащихся 10 и 11 классов. УМК включает 16 тем, каждая из которых рассчитана на 11 часов.

Сроки		Содержание	кол-во часов
10 класс	I полугодие	Повторение	6
		Strong ties. (Крепкие связи.)	11
		Living & spending. (Стиль жизни.)	11
		School days and work. (Школьные дни и работа.)	11
		Eath alert! (Земля предупреждает.)	11
	II полугодие	Holidays.(Праздники.)	11
		Food and health. (Еда и здоровье.)	11
		Let's have fun. (Повеселимся.)	11

		Technology. (Технологии.)	11
		Резерв	14
11 класс	I полугодие	Повторение изученного в 10 классе.	6
		Relationships. (Отношения.)	11
		Where there is a will there is a way. (Там где есть желание, есть возможности.)	11
		Responsibility. (Ответственность.)	11
		Danger. (Опасность.)	11
	II полугодие	Who are you? (Кто ты?)	11
		Communication. (Общение.)	11
		In days to come. (В эти дни.)	11
		Travel. (Путешествие.)	11
		Резерв	10

Структура курса обучения французскому языку

Обучение французскому языку проходит по УМК Григорьевой Е.Я., Горбачевой Е.Ю., Лисенко М.Р. Французский язык (базовый уровень), изд. Просвещение. УМК включает 8 тем, каждая из которых рассчитана на 22-24 часа.

Сроки		Содержание	кол-во часов
10 класс	I полугодие	Повторение.	6
		Voyages, voyages...(Путешествие.)	24
		Combats du coeur. (Горячие сердца)	24
	II полугодие	C'est ma planete, a moi. (Это моя планета.)	24
		Faisons de la musique. (Музыка.)	24
		Резерв.	6
11 класс	I полугодие	Повторение изученного в 10 классе	6
		Aimez-vous l'aventure? (Приключения.)	22
		Un métier de demain. (Профессии будущего.)	22
	II полугодие	A quelle portes frapper? (В какую дверь стучаться?)	24
		L'Univers des jeunes. (Мир молодежи.)	22
		Резерв	6

Структура курса обучения немецкому языку

Обучение немецкому языку проходит по УМК Ворониной Г.И., Карелиной И.В. Немецкий язык (базовый уровень), изд. Просвещение. УМК включает 14 тем, каждая из которых рассчитана на 10-18 часов.

Сроки		Содержание	кол-во часов
10 класс	I полугодие	Повторение.	6
		Wer ist das? (Кто это?)	16
		Kinder-Eltern-Kontakte. (Дети и взрослые – отношения между ними.)	10
		Die erste Liebe. (Первая любовь.)	10
		Familie. (Семья.)	10
	II полугодие	Nation. (Национальность)	10
		Auslander. (Иностранцы.)	18
		Okologie. (Экология.)	18
		Резерв.	10
11 класс	I полугодие	Повторение изученного в 10 классе.	6
		Literatur. (Литература.)	14
		Musik. (Музыка.)	16
		Bildende Kunst. (Живопись.)	10
		Filmkunst. (Кино.)	4
	II полугодие	Filmkunst. (Кино.)	6
		Ferienjob. (Работа на каникулах)	18
		Studium. (Учеба.)	12
		Beruf. (Профессия.)	10
		Резерв.	6

5. Требования к уровню подготовки выпускников

В результате изучения иностранного языка на **базовом уровне** ученик должен **знать/ понимать:**

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка;

- значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, формы условного наклонения, косвенная речь / косвенный вопрос, побуждение и др., согласование времен);
- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт школьников: сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, взаимоотношениях с нашей страной, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера;

уметь

говорение

- вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;
- рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка;

аудирование

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике данной ступени обучения;

чтение

- читать аутентичные тексты различных стилей: публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические – используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи;

письменная речь

- писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

- общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;
- получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях;
- расширения возможностей в выборе будущей профессиональной деятельности;
- изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран; ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями России.

По окончании курса учащиеся могут сдавать экзамен по английскому языку на итоговой аттестации как экзамен по выбору.

6. Календарно-тематические планирования в приложении.

7. Контрольно-измерительные материалы в приложении.

8.1 Учебная литература по английскому языку

основная литература:

- Афанасьева О.В., Михеева И.В., Эванс В., Оби Б. Английский язык (базовый уровень). 10 класс. – Просвещение 2015.
- Афанасьева О.В., Михеева И.В., Эванс В. И др. Английский язык (базовый уровень). 11 класс. – Просвещение 2015.

дополнительная литература:

- Афанасьева О.В., Михеева И.В., Эванс В., Оби Б. Книга для учителя к учебнику английский в фокусе. 10 класс. – Просвещение 2015.
- Афанасьева О.В., Михеева И.В., Эванс В., Оби Б. Книга для учителя к учебнику английский в фокусе. 11 класс. – Просвещение 2015.
- Dictionary of contemporary English. Longman, 2015.
- Dicionary of English language and culture. Longman, 2015.

8.2 Учебная литература по немецкому языку

основная литература:

- G.I. Woronina, I.W. Karelina. Deutsch, Kontakte. Учебник немецкого языка для 10-11 классов. – М., Просвещение, 2015.

дополнительная литература:

- Бориско Н.Ф. Интенсивный курс немецкого языка. – АСК, 2015.
- Зверлова О.Ю., Немецкий язык. 10-11 кл. – АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2015.
- Носков С.А. Немецкий язык. – Мн., Высшая школа, 2015.
- Учебный немецко-русский и русско-немецкий словарь. – М., Просвещение, 2015.
- Anne Vorderwulbecke, Klaus Vorderwulbecke. Stufen I. Учебник немецкого языка. – Erst Klett Internationalm, Stuttgart, 2015.
- Anne Vorderwulbecke, Klaus Vorderwulbecke. Stufen II. Учебник немецкого языка. – Erst Klett Internationalm, Stuttgart, 2015.
- Schau mal an. Szenen und Situationenauf Video. – Difusion, 2015.

8.3 Учебная литература по французскому языку

основная литература:

- Григорьева И.Я., Французский язык. 10-11 кл. – М., Просвещение, 2015.

дополнительная литература:

- Грет К. Разговорный французский в диалогах.- СПб.: КАРО, 2015.
- Иванченко А. И. Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников.- СПб.: КАРО, 2015.

- Каюзак М. Французский язык. Практикум по грамматике; пер. Н. А. Ганиной.- М.: Астрель: АСТ, 2015.